

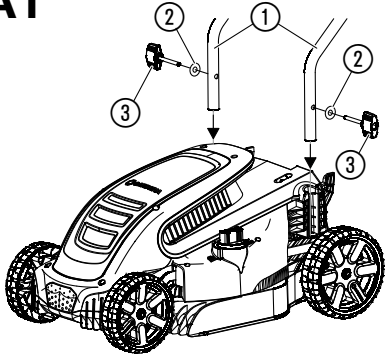
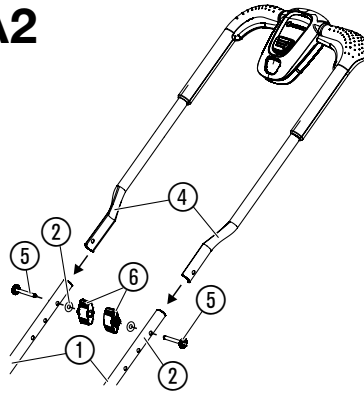
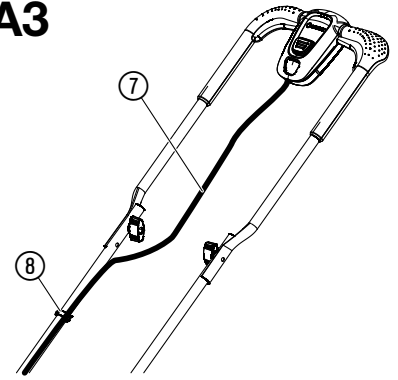
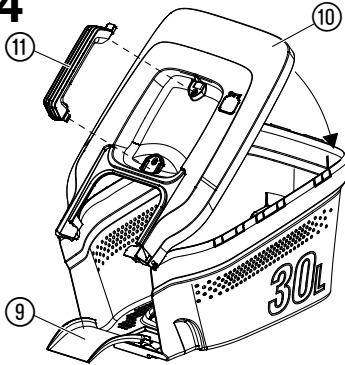
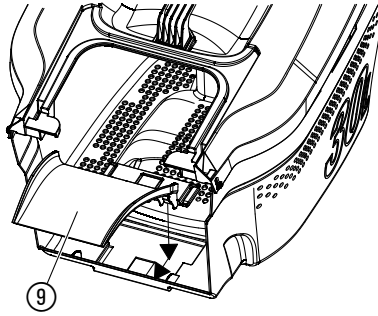
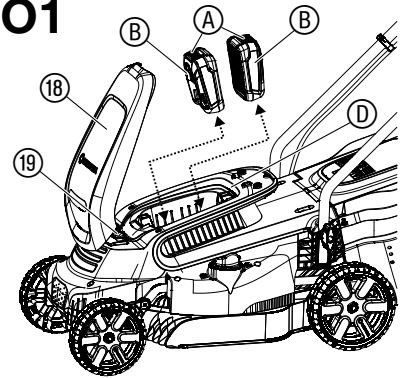
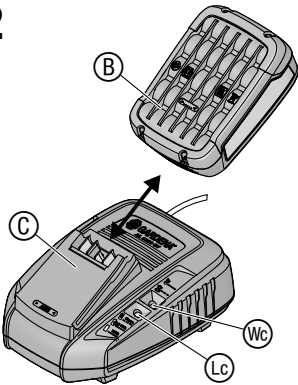
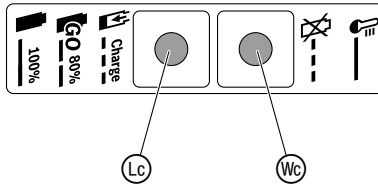
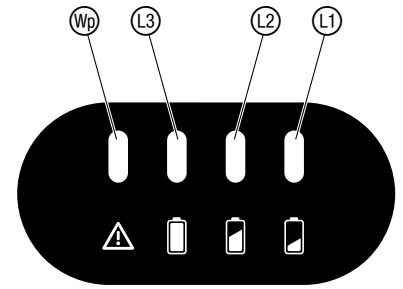
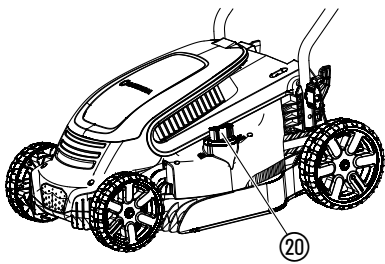
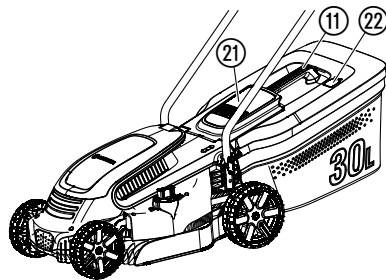
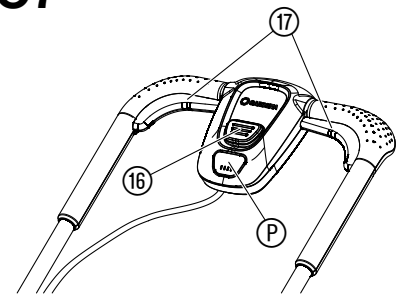
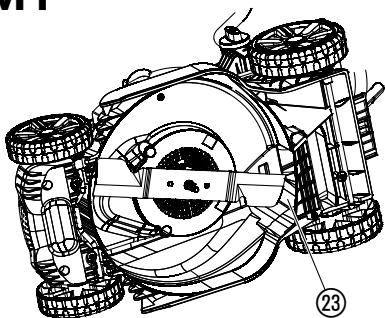
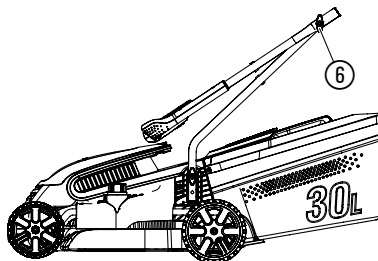
PowerMax 32/36V P4A

Art. 14621

**SV Bruksanvisning**  
Accu-gräsklippare

---

<p><b>DE Produkthaftung</b> Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p><b>EN Product liability</b> In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p><b>FR Responsabilité</b> Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p><b>NL Productaansprakelijkheid</b> Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p><b>SV Produktansvar</b> I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p><b>DA Produktansvar</b> I overensstemmelse med den tyske produktansvarslav erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p><b>FI Tuotevastuu</b> Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p><b>IT Responsabilità del prodotto</b> In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p><b>ES Responsabilidad sobre el producto</b> De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p><b>PT Responsabilidade pelo produto</b> De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p><b>PL Odpowiedzialność za produkt</b> Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p><b>HU Termékszavatosság</b> A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p><b>CS Odpovědnost za výrobek</b> V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.</p>
<p><b>SK Zodpovednosť za produkt</b> V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovne prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležité opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p><b>EL Ευθύνη προϊόντος</b> Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p><b>SL Odgovornost proizvajalca</b> V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p><b>HR Pouzdanost proizvoda</b> Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p><b>RO Răspunderea pentru produs</b> În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p><b>BG Отговорност за вреди, причинени от стоки</b> Съгласно германския закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p><b>ET Tootevastutus</b> Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p><b>LT Gaminio patikimumas</b> Mes aiškiai pareiškiamo, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, neprisiimame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p><b>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti</b> Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>

**A1****A2****A3****A4****A5****O1****O2****O3****O4****O5****O6****O7****M1****S1**

## SV Accu-gräsklippare

1. SÄKERHET	24
2. MONTERING	26
3. HANDHAVANDE	26
4. UNDERHÅLL	27
5. LAGRING	27
6. ÅTGÄRDA FEL	27
7. TEKNISKA DATA	28
8. TILLBEHÖR	28
9. SERVICE/GARANTI	28

### Översättning av originalanvisningarna.



Den här produkten kan användas av barn från 8 år och äldre och personer med fysisk, sensorisk eller mental funktionsnesättning eller bristande erfarenhet och kunskap, om de hålls under uppsikt eller har fått instruktioner om säker användning av produkten och förstår farorna som kan uppstå från användningen. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte genomföras av barn utan uppsikt. Vi rekommenderar att produkten används av ungdomar över 16 år.

### Avsedd användning:

**GARDENA Gräsklipparen** är avsedd för att klippa gräs i privata trädgårdar.

Produkten är inte konstruerad för långtidsanvändning.



### FARA! Kroppsskada!

→ Använd inte produkten för att klippa snår, häckar, buskar och perenner, för att klippa klättrväxter eller gräs på tak eller på balkongen, för att sönderdela grenar och kvistar eller för att jämna ut ojämnheter på marken. Använd inte produkten i sluttningar med en lutning på mer än 20°.

## 1. SÄKERHET

### VIKTIGT!

Läs noggrant bruksanvisningen och spara den för senare bruk.

### Symboler på produkten:



Läs bruksanvisningen.



Håll avstånd.



Se upp – Vassa knivar – Knivar stannar med fördröjning.



Dra spärranordningen innan underhållsarbeten.



Säkra arbetsområdet innan arbetena påbörjas. Var observant på dolda kablar.



Brandfara! Fara för kortslutning! Batterikontakterna får inte komma i kontakt med metalldelar.



### Frånkoppling:

Ta bort batteriet innan rengörings- och underhållsarbeten.



Skydda produkten mot väta från regn och annan fuktighet.



**För batteriladdaren:**  
**Dra ut kontakten direkt från nätet om ledningen har skadats eller blivit kapad.**

### Allmänna säkerhetsanvisningar

#### Elsäkerhet för batteriladdaren



**FARA! Elektrisk stöt!**

**Skaderisk genom elektrisk stöt.**

→ **Produkten måste matas med ström via en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell utlösningström på högst 30 mA.**

#### Träning

- Läs bruksanvisningen noggrant. Gör dig förtrodd med reglagen och rätt användning av maskinen.
- Låt aldrig barn eller andra personer som inte känner till bruksanvisningen använda gräsklipparen. Det kan finnas lokala bestämmelser för användarens minimiålder.
- Klipp aldrig när det finns personer, särskilt barn, eller djur i närheten.
- Tänk på att maskinföraren eller användaren är ansvarig för olyckor med andra personer eller deras egendom.

#### Förberedande åtgärder

- Ha alltid rejäla skor och långbyxor när maskinen används. Kör inte maskinen barfota eller i lätta sandaler. Undvik att ha löst sittande kläder eller kläder med hängande snören eller livremmar.
- Kontrollera området där maskinen används och ta bort alla föremål som kan dras in och slungas iväg av maskinen.
- Gör alltid en visuell kontroll innan användningen för att kontrollera om knivar, fästbultar och hela klippenheten är sliten eller skadad. Slitna eller skadade knivar och fästbultar får endast bytas ut satsvis för att undvika obalans. Slitna eller skadade infomärken måste bytas ut.
- Innan användningen skall man alltid kontrollera om anslutningskabeln och förlängningskabeln har tecken på skada eller slitage. Om kabeln skadas vid användningen måste den fränskiljas från elnätet direkt.  
**BERÖR INTE KABELN INNAN DEN ÄR FRÄNSKILD FRÅN NÄTET.**  
Använd inte maskinen om ledningen är sliten eller skadad.

#### Hantering

- Klipp endast i dagsljus eller i bra konstgjord belysning.
- Om det är möjligt bör man undvika att använda apparaten när gräset är vått.
- Se alltid till att stå i balans i slutningen.
- Kör endast maskinen i långsamt tempo.
- Klipp långs med slutningen, aldrig uppåt eller nedåt.
- Var extra försiktig när du ändrar köriktningen i slutningen.
- Klipp aldrig i mycket branta slutningar.
- Var extra försiktig när du vänder gräsklipparen eller drar den mot dig.
- Stanna kniven/knivarna när gräsklipparen måste lutas för att transporteras över andra ytor än gräs när gräsklipparen flyttas från och till ytan som skall klippas.
- Använd aldrig gräsklipparen med skadade skyddsanordningar eller skyddsgaller eller utan monterade skyddsanordningar, t.ex. skyddsplåtar och/eller uppsamlingsanordningar.
- Starta eller använd startknappen med försiktighet enligt tillverkarens anvisningar. Se till att ha tillräckligt med avstånd för foter/fötterna till kniven/knivarna.
- När motorn startas får inte gräsklipparen lutas om inte gräsklipparen måste lyftas upp vid den här proceduren. I detta fall lutar du den bara så mycket som är absolut nödvändigt och lyfter endast upp den sida som är vänd bort från användaren.
- Starta inte motorn när du står framför utkastarkanalen.
- Ha aldrig händerna eller fötterna vid eller under roterande delar. Håll dig alltid borta från utkastaröppningen.
- Lyft eller bär aldrig en gräsklippare med motor som går.
- Stång av motorn och dra ut startnyckeln. Se till att alla delar som rör sig har stannat helt:
  - alltid när du lämnar gräsklipparen;
  - innan du lossar blockeringar eller åtgärdar igensättningar i utkastarkanalen;
  - innan du kontrollerar gräsklipparen, rengör eller utför arbeten på den;
  - när gräsklipparen har kört över ett främmande objekt. Leta efter skador på gräsklipparen och utför de nödvändiga reparationerna innan du startar igen och arbetar med gräsklipparen.

Om gräsklipparen börjar vibrera ovanligt starkt måste man kontrollera omedelbart:

- leta efter skador;
- genomför de nödvändiga reparationerna av skadade delar;
- se till att alla muttrar, bultar och skruvar är fast åtdragna.

#### Underhåll och lagring

- Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är fast åtdragna och att apparaten har en säker arbetsstatus.
- Kontrollera med jämna mellanrum om uppsamlingsanordningen är sliten och om den är funktionsduglig.
- Byt ut slitna eller skadade delar av säkerhetsskäl.

- Observera att på maskiner som har flera knivar, kan en kniv som rör sig leda till att de andra knivarna roterar.
- När maskinen ställs in, se till att inga fingrar kan komma i kläm mellan knivar som rör sig och fasta delar på maskinen.
- Låt motorn svalna innan du ställer undan maskinen.
- När knivarna underhålls, tänk på att även om spänningskällan är fränkopplad kan knivarna röra sig.
- Använd uteslutande originalreservdelar och -tillbehör.

#### Extra säkerhetsanvisningar

##### Säker hantering av batterier



**Läs alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.**

Om man bortser från att efterfölja säkerhetsanvisningarna och anvisningarna kan detta leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvariga skador.

**Spara den här bruksanvisningen ordentligt.** Använd endast batteriladdaren om du helt kan bedöma alla funktioner och och kan genomföra dem utan begränsningar eller har fått relevanta instruktioner.

→ **Håll barn under uppsikt vid användning, rengöring och underhåll.**

Därmed säkerställs att barn inte leker med batteriladdaren.

→ **Ladda endast litiumjonbatterier i POWER FOR ALL-systemet av typen PBA 18V fr.o.m. en kapacitet på 1,5 Ah (fr.o.m. 5 battericeller). Batterispänningen måste passa till batteriladdarens batteriladdningsspänning. Ladda inte engångsbatterier.**

I annat fall finns brand- och explosionsfara.

→ **Håll batteriladdaren borta från regn och väta.**

Trängre vatten in i elektrisk utrustning ökar risken för en elektrisk stöt.

→ **Håll batteriladdaren ren.** Genom smuts finns risk för elektrisk stöt.

→ **Kontrollera batteriladdare, kabel och kontakt innan varje användning. Använd inte batteriladdaren om du ser att det finns skador. Öppna inte batteriladdaren själv och låt endast kvalificerad fackpersonal reparera den och endast med originalreservdelar.**

Skadade batteriladdare, kablar och kontakter ökar risken att få en elektrisk stöt.

→ **Använd inte batteriladdaren på lättantändligt underlag (t. ex. papper, textilier etc.) eller i antändlig omgivning.** Genom den uppvärmning av batteriladdaren som förkommer vid uppladdning finns brandrisk.

→ Om anslutningskabeln måste bytas ut, måste det göras av GARDENA eller någon auktoriserad kundtjänst för GARDENA elverktyg för att undvika säkerhetsrisker.

→ **Använd inte produkten när den laddas upp.**

→ **Dessa säkerhetsanvisningar gäller endast för litiumjonbatterier för POWER FOR ALL-systemet PBA 18V.**

→ **Använd endast batteriet i produkter från tillverkaren av POWER FOR ALL-systemet.** Endast så skyddas batteriet mot farlig överbelastning.

→ **Ladda endast batterierna med batteriladdare som rekommenderas av tillverkaren.** En batteriladdare som är lämpad för en viss typ av batterier innebär brandrisk om den användas med andra batterier.

→ **Batteriet levereras uppladdat till en del.** För att garantera full effekt för batteriet, ladda upp det helt i batteriladdaren innan den första användningen.

→ **Förvara batterierna utom räckhåll för barn.**

→ **Öppna inte batteriet.** Det finns risk för kortslutning.

→ **Vid skada och felaktig användning av batteriet kan ångor komma ut. Batteriet kan börja brinna eller explodera.**

Släpp in frisk luft och uppsök läkare om du har besvär. Ångorna kan irritera luftvägarna.

→ **Vid felaktig användning eller om batteriet är skadat kan antändlig vätska komma ut ur batteriet. Undvik kontakt med denna. Spola av med vatten om du kommer i kontakt med vätskan av misstag. Om vätskan kommer in i ögonen, se dessutom till att få hjälp av läkare.** Batterivätska som kommer ut kan leda till hudirritationer eller brännskador.

→ **Är batteriet defekt kan vätska komma ut och hanna på föremål i närheten. Kontrollera de drabbade delarna.**

Rengör dem eller byt ut dem om det behövs.

→ **Kortslut inte batteriet. Håll batteriet som inte används borta från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan göra att kontakterna kortsluts.**

En kortslutning mellan batterikontakterna kan leda till brännskador eller brand.

→ **Batteriet kan skadas av spetsiga föremål som t.ex. spik eller skruvmejslar eller genom yttre kraftpåverkan.**

Det kan leda till en intern kortslutning och batteriet börja brinna, ryka, explodera eller överhettas.

→ **Underhåll aldrig skadade batterier.** Allt underhåll av batterier bör endast göras av tillverkaren eller auktoriserad kundtjänst.

→ **Skydda batteriet mot värme, t. ex. också mot ihållande solstrålning, eld, smuts, vatten och fuktighet.**

Det finns risk för explosion och kortslutning.

→ **Använd och förvara endast batteriet i en omgivningstemperatur mellan –20 °C och +50 °C.** Låt t. ex. inte batteriet ligga i bilen på sommaren. Vid temperaturer < 0 °C kan sämre prestanda förekomma beroende på enhet.

→ **Ladda endast batteriet vid omgivningstemperaturer mellan 0 °C och +45 °C.**

Laddning utanför det här temperaturintervallet kan skada batteriet eller öka brandrisken.

## Elsäkerhet



### FARA! Hjärtstillestånd!

Den här produkten skapar ett elektromagnetiskt fält under driften. Det här fältet kan under vissa omständigheter påverka funktionssättet för aktiva eller passiva medicinska implantat. För att utesluta faran från situationer som kan leda till allvarliga eller dödliga skador, bör personer med ett medicinskt implantat konsultera läkare och tillverkaren av implantatet innan den här produkten används.

Använd endast Accu-produkten mellan -10 °C till 40 °C.

Använd inte produkten vid fuktiga förhållanden.

Skydda batterikontakterna mot fuktighet.

## Personlig säkerhet



### FARA! Kvävningsskada!

Mindre delar kan lätt sväljas. Plastpåsar innebär kvävningsskada för små barn. Håll små barn borta under monteringen.

Använd inte startspakarna omväxlande.

Plocka inte isär produkten mer än den status den hade vid leveransen.

Använd handskar, halksäkra skor och ögonskydd.

Starta endast gräsklipparen med upprätt monterat handtag.

Undvik att överbelasta gräsklipparen.

Arbeta inte med produkten om du är sjuk eller trött eller är påverkad av alkohol, droger eller mediciner.

## 2. MONTERING



### FARA! Kroppsskada!

Fara för skärskador om produkten startar oavsiktligt.

→ Vänta tills kniven har stannat, ta bort säkerhetsnyckeln och ta på handskar innan du monterar produkten.

### Montera nedre handtag [bild A1]:

- Skjut in de nedre handtagen ① i handtagsfästena ②.  
Se till att handtagen ① är helt isatta och att hålen i handtagen är riktade mot hålen i handtagsfästena.
- Sätt underläggsbrickan ② på vingskruven ③.
- Sätt in vingskruven ③ i det gängade hålet på gräsklipparen.
- Dra åt vingskruven ③.

### Montera övre handtaget [bild A2]:

- Sätt in det övre handtaget ④ på de nedre handtagen ①.  
Se till att handtagen är helt isatta och att hålen i handtagen är riktade.
- Tryck skruvarna ⑤ genom hålen.
- Sätt underläggsbrickorna ② och vingmuttrarna ⑥ på skruvarna ⑤.
- Dra åt vingmuttrarna ⑥.

### Fästa kabeln på handtaget [bild A3]:

→ Fäst kabeln ⑦ med klämmorna ⑧ på handtaget.  
Se till att kabeln inte är klämd mellan övre och nedre handtaget.

### Montera uppsamlaren [bild A4/A5]:

- Fäll ner övertäckningen ⑩ på uppsamlaren.  
Se till att övertäckningen är riktad på uppsamlaren.
- Tryck övertäckningen ⑩ på uppsamlaren så det hörs att kopplingarna hakar in.  
Se till att alla kopplingar har hakat in.
- Tryck handtaget ⑪ på uppsamlaren så det hörs att kopplingarna hakar in.
- Tryck tömningsrännan ⑨ uppifrån på uppsamlaren och dra tömningsrännan ⑨ framåt så att det hörs att den hakar in.

## 3. HANDHAVANDE



### FARA! Kroppsskada!

Fara för skärskador om produkten startar oavsiktligt.

→ Vänta tills kniven har stannat, ta bort säkerhetsnyckeln och ta på handskar innan du ställer in eller transporterar produkten.

## Ladda batteriet [bild O1/O2/O3]:



### FARA!

→ Beakta nätspänningen! Strömställarens spänning måste överensstämma med uppgifterna på batteriladdarens typskylt.

### För GARDENA batteridrivna gräsklippare art. 14621-55 ingår inte batteri och batteriladdare i leveransen.

Genom den intelligenta laddningsprocessen identifieras automatiskt batteriets laddningsstatus och laddas med den just optimala laddningsströmmen beroende på batteritemperaturen och -spänningen.

Därigenom skonas batteriet och förblir alltid helt uppladdat när det förvaras i batteriladdaren.

- Öppna locket ⑩.
- Tryck på upplåsningsknapparna ① och ta ut batterierna ② ur batterihållaren ③.
- Anslut batteriladdaren ④ till ett nätuttag.
- Skjut in batteriet ② i batteriladdarens laddningsschakt ⑤.

### När batteriladdningsindikeringen ④ på batteriladdaren blinkar grönt laddas batteriet upp.

När batteriladdningsindikeringen ④ på batteriladdaren lyser grönt konstant, är batteriet helt uppladdat (Laddningstid, se 7. TEKNISKA DATA).

- Kontrollera med jämna mellanrum laddningsstatusen vid uppladdningen.
- När batteriet ② är helt uppladdat, koppla bort batteriet ② från batteriladdaren ④ och ladda det andra batteriet.

### Indikeringselementens betydelse:

#### Angivelse på batteriladdaren:

**Blinkande sken (snabbt) grön batteriladdningsindikering ④**  
Snabbbladdningen signaleras med **snabb blinkning** hos den gröna batteriladdningsindikeringen ④.  
**Obs:** Snabbbladdningen kan bara utföras om batteriets temperatur ligger inom det tillåtna laddningstemperaturområdet, se 7. TEKNISKA DATA.



**Blinkande sken (långsamt) grön batteriladdningsindikering ④**  
När batteriet har en laddningsnivå på ca 80 % blinkar den gröna batteriladdningsindikeringen ④ långsamt.  
Batteriet kan tas ur och användas direkt.



**Konstant lysande batteriladdningsindikering ④**  
Den **konstant lysande gröna** batteriladdningsindikeringen ④ signalerar att batteriet är fullständigt uppladdat.  
Utan isatt batteri signalerar den **konstant lysande** batteriladdningsindikeringen ④, att nätkontakten är isatt i uttaget och batteriladdaren är redo för drift.



**Konstant lysande röd batteri-felindikering ⑥**  
Den **konstant lysande röda** batteri-felindikeringen ⑥ signalerar att batteriets temperatur ligger utanför det tillåtna laddningstemperaturområdet, se 7. TEKNISKA DATA.  
Så snart det tillåtna temperaturområdet har nåtts kopplar batteriladdaren automatiskt om till snabbbladdning.



**Blinkande sken röd batteri-felindikering ⑥**  
Det **blinkande skenet** hos den **röda** batteri-felindikeringen ⑥ signalerar en annan störning av laddningen, se 6. ÅTGÄRDA FEL.



### Indikator för batteriladdningsnivå ⑨ på produkten [bild O4/O7]:

När produkten har startats visas indikatorn för batteriladdningsnivå ⑨ under 5 sekunder.

Batteriladdningsnivå	Indikator för batteriladdningsnivå
67 – 100 % laddat	①, ② och ③ lyser grönt
34 – 66 % laddat	① och ② lyser grönt
11 – 33 % laddat	① lyser grönt
0 – 10 % laddat	① blinkar grönt

### När LED ① blinkar grönt måste batteriet laddas upp.

Om fel-LED:en ⑥ lyser eller blinkar, se 6. ÅTGÄRDA FEL.

### Ställa in klipphöjd [bild O5]:

Klipphöjden kan ställas in från 20 – 60 mm i 12 steg.

- Tryck på och vrid på inställningshjulet ② medurs för att minska klipphöjden.
- Tryck på och vrid på inställningshjulet ② moturs för att öka klipphöjden.

## Använda gräsklipparen med uppsamlaren [bild O6]:



### FARA! Kropsskada!

Fara för skärskador om kniven roterar eller gräsklipparen startar oavsiktligt.

- Vänta tills kniven har stannat, ta bort säkerhetsnyckeln och ta på handskar innan du öppnar skyddsluckan.
- Ta inte med händerna in i utkastaröppningen.

- Lyft upp skyddsluckan ⑳.
- Sätt in uppsamlaren på handtaget ⑪ i gräsklipparen.  
Se till att uppsamlaren sitter fast.
- Starta gräsklipparen.

**Vid klippning öppnas nivåangivelsen ㉔. När den stängs vid klippningen är uppsamlaren full.**

- Stoppa gräsklipparen.
- Lyft upp skyddsluckan ㉔.
- Ta bort uppsamlaren med handtaget ⑪.
- Töm uppsamlaren.

## Starta gräsklipparen [bild O1/O7]:



### FARA! Kropsskada!

Det finns skaderisk om produkten inte stannar när man släpper startspaken.

- Kringgå inte säkerhetsanordningarna eller strömbrytare. Fäst exempelvis inte startspaken på handtaget.

### Starta:

Produkten är utrustad med en tvåhands säkerhetsanordning (Startspak och säkerhetsspärr), vilka förhindrar en oavsiktlig start av produkten.

Det finns två startspakar ⑰. En av båda måste användas för att starta.

Vi rekommenderar att inte använda 2 batterier med olika kapacitet.

- Öppna locket ㉑.
- Sätt batterierna ㉒ i batterihållaren ㉓ så att det hörs att de hakar in.
- Sätt in säkerhetsnyckeln ㉔ i gräsklipparen och vrid den till läge 1.
- Tryck på säkerhetsspärr ⑯ med en hand och tryck upp startspaken ⑰ med den andra handen.  
Gräsklipparen startar och indikator för batteriladdningsnivån ㉕ visas under 5 sekunder.
- Släpp säkerhetsspärr ⑯.

### Stoppa:

- Släpp startspaken ⑰.  
Gräsklipparen stannar.
- Vrid säkerhetsnyckeln ㉔ till läge 0, och ta bort den för att undvika att batteriet laddas ur.

## Tips för att använda gräsklipparen:

Om det finns gräsrester i utkastaröppningen, dra tillbaka gräsklipparen ca. 1 m så att gräsresterna kan ramlas ut nedåt.

För att få en välskött gräsmatta rekommenderar vi att gräset klipps med jämna mellanrum, om det är möjligt en gång per vecka. Gräsmattan blir tätare om den klipps med jämna mellanrum.

Efter längre uppehåll i klippningen (semestergräsmatta) klippa först med den högsta klipphöjden i en riktning och därefter i motsatt riktning på den önskade klipphöjden.

Klipp helst gräset endast när det är torrt. Om gräset är fuktigt får du ett ojämnt klippmönster.

## Klippprestanda och batteriladdning:

Gräsytan per batteriladdning beror på olika effekter såsom fuktighet, grästäthet och klipphöjd. För att utnyttja ytan optimalt, sätt inte på och stäng av gräsklipparen för ofta eftersom det minskar batterilivslängden. Klippprestandan per batterilivslängd kan utnyttjas optimalt genom större klipphöjd och att man klipper oftare.

## 4. UNDERHÅLL



### FARA! Kropsskada!

Fara för skärskador om produkten startar oavsiktligt.

- Vänta tills kniven har stannat, ta bort säkerhetsnyckeln och ta på handskar innan du underhåller produkten.

## Rengöra gräsklipparen:



### FARA! Kropsskada!

Fara för personskadorna och risk att produkten skadas.

- Rengör inte produkten med vatten eller vattenstråle (i synnerhet inte vattenstråle med högtryck).
- Rengör den inte med kemikalier, inklusive bensin eller lösningsmedel. Vissa kan förstöra viktiga plastdelar.

## Ventilationsslitsarna måste alltid vara rena.

## Rengöra undersidan av gräsklipparen [bild M1]:

Undersidan rengörs enklast direkt efter klippningen.

- Lägg gräsklipparen försiktigt på sidan.
- Rengör undersidan, kniven och utkastaröppningen ㉚ med en borste (använd inga vassa föremål).

## Rengöra ovansidan av gräsklipparen och uppsamlaren:

- Rengör ovansidan med en fuktig trasa.
- Rengör luftslitsarna och uppsamlaren med en mjuk borste (använd inga vassa föremål).

## Rengöra batteriet och batteriladdaren:

Se till att ytorna och kontakterna på batteriet och batteriladdaren alltid är rena och torra innan batteriladdaren ansluts.

## Använd inte rinnande vatten.

- **Batteriladdare:** Rengör kontakterna och plastdelarna med en mjuk, torr trasa.
- **Batteri:** Rengör ventilationsslitsarna och batteriets anslutningar emellanåt med en mjuk, ren och torr pensel.

## 5. LAGRING

### Urdrifttagning [bild S1]:

Produkten måste förvaras utom räckhåll för barn.

- Vrid säkerhetsnyckeln till läge 0, och ta bort den för att undvika att batteriet laddas ur.
- Ta bort batteriet.
- Ladda batteriet.
- Rengör gräsklipparen, batteriet och laddaren (se 4. UNDERHÅLL).
- För att spara plats vid förvaringen lossar du vingmuttrarna ㉖ tills det går enkelt att fälla ihop handtaget.  
Se till att kabeln inte är klämd mellan övre och nedre handtaget.
- Förvara gräsklipparen, batteriet och batteriladdaren på ett torrt, stängt och frostsäkert ställe.

### Avfallshantering:

(enligt direktiv 2012/19/EU)



Produkten får inte kastas som vanligt hushållsavfall. Den måste avfallshanteras enligt de gällande lokala miljöföreskrifterna.

### VIKTIGT!

- Avfallshandla din produkt hos kommunens återvinningscentral.

### Avfallshantering av batteriet:



GARDENA-batteriet innehåller litium-jon-celler, som inte ska avfallshandteras som normalt hushållsavfall när de är förbrukade.

### Li-ion VIKTIGT!

- Avfallshandla batterierna hos kommunens återvinningscentral.

- Ladda ur litium-jon-celler helt (kontakta GARDENA Service).
- Säkra kontakterna på litium-jon-celler mot kortslutning.
- Avfallshandla litium-jon-celler fackmässigt.

## 6. ÅTGÄRDA FEL



### FARA! Kropsskada!

Fara för skärskador om produkten startar oavsiktligt.

- Vänta tills kniven har stannat, ta bort säkerhetsnyckeln och ta på handskar innan du åtgärdar fel på produkten.

## Byta kniv:



### FARA! Kroppsskada!

Fara för skärskador om kniven roterar när den är skadad, böjd, med obalans eller stötta skärkanter.

- Använd inte gräsklipparen med skadad eller böjd kniv, kniv med obalans eller stötta skärkanter.
- Efterslipa inte kniven.

GARDENA-reservdelar finns hos din GARDENA-återförsäljare eller hos GARDENA service.

### Använd endast en original GARDENA-kniv:

- GARDENA reservkniv **art. 4100**

→ Låt GARDENA service eller en auktoriserad GARDENA-återförsäljare byta ut kniven.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
<b>Motorn är blockerad och skapar o ljud</b>	Motorn är blockerad.	→ Ta bort hindret.
	Klipphöjden är för låg.	→ Ställ in en högre klipp höjd.
<b>Högt ljud, gräsklipparen skramlar</b>	Lösa skruvar på motorn, fastsättningen eller på gräsklipparens hölje.	→ Låt en auktoriserad GARDENA-återförsäljare eller GARDENA service efterdra skruvarna.
<b>Gräsklipparen går ojämnt eller vibrerar starkt</b>	Kniven är skadad/sliten eller är knivhållaren lös.	→ Låt en auktoriserad GARDENA-återförsäljare eller GARDENA service efterdra eller byta ut kniven.
	Kniven är mycket smutsig.	→ Rengör gräsklipparen (se 4. UNDERHÅLL). Om det inte åtgärdar problemet, kontakta GARDENA service.
<b>Gräsmattan klipps inte jämnt</b>	Kniven är slö eller skadad.	→ Låt GARDENA service byta ut kniven.
	Klipphöjden är för låg.	→ Ställ in en högre klipp höjd.
<b>Gräsklipparen startar inte eller stoppar. LED (1) blinkar grönt [bild 04]</b>	Batteriet är tomt.	→ Ladda batteriet.
<b>Gräsklipparen startar inte eller stoppar. Fel-LED (2) lyser rött [bild 04]</b>	Batteritemperaturen är utanför det tillåtna intervallet.	→ Vänta tills batteritemperaturen ligger mellan 0 °C – +45 °C igen.
	Mellan batterikontakterna på gräsklipparen finns vattendroppar eller fuktighet.	→ Ta bort vattendropparna/fukten med en torr trasa.
	Motorn är blockerad.	→ Ta bort hindret. Starta igen.
<b>Gräsklipparen startar inte eller stoppar. Fel-LED (3) blinkar rött [bild 04]</b>	Produkten är defekt.	→ Kontakta GARDENA service.
	Batteriet är inte helt insatt i batterihållaren.	→ Sätt in batteriet helt i batterihållaren så det hörs att det hakar in.
	Säkerhetsnyckeln inte vriden till läge 1.	→ Vrid säkerhetsnyckeln till läge 1.
<b>Gräsklipparen startar inte eller stoppar. Fel-LED (4) lyser inte [bild 04]</b>	Batteriet är defekt.	→ Byt ut batteriet.
	Produkten är defekt.	→ Kontakta GARDENA service.
	Batteriet är inte (rätt) påsatt.	→ Sätt på batteriet korrekt på batteriladdaren.
<b>Laddning är inte möjligt. Grön batteriladdningsindikering (5) lyser konstant. Röd batteri-felindikering (6) blinkar. [Bild 03]</b>	Batterikontakterna är smutsiga.	→ Rengör batterikontakterna (t.ex. genom att sätta i eller ut batteriet flera gånger, byt ev. ut batteriet).
	Batteritemperaturen är utanför det tillåtna laddningstemperaturintervallet.	→ Vänta tills batteritemperaturen ligger mellan 0 °C – +45 °C igen.
	Batteriet är defekt.	→ Byt ut batteriet.
	Batteriladdarens kontakt är inte (rätt) isatt.	→ Sätt in kontakten (helt) i uttaget.
<b>Grön batteriladdningsindikering (7)/den röda batteri-felindikeringen (8) lyser inte [bild 03]</b>	Uttag, nätkabel eller batteriladdare är defekt.	→ Kontrollera nätspänningen. Låt ev. en auktoriserad GARDENA-återförsäljare eller GARDENA service kontrollera batteriladdaren.

## 7. TEKNISKA DATA

Accu-gräsklippare	Enhet	Värde (art. 14621)
Knivens varvtal	r/min	3300
Klippbredd	cm	32
Klipphöjdsinställning (12 lägen)	mm	20 – 60
Uppsamlarens volym	l	30
Vikt (utan batteri)	kg	8,6
Ljudtrycknivå L <sub>PA</sub> <sup>1)</sup>	dB (A)	71
Osäkerhet k <sub>PA</sub>		2,5
Ljudeffektnivå L <sub>WA</sub> <sup>2)</sup> mätt/garanterat	dB (A)	84 / 85
Osäkerhet k <sub>WA</sub>		0,9
Hand-arm-vibration a <sub>vhv</sub> <sup>1)</sup>	m/s <sup>2</sup>	0,5
Osäkerhet k <sub>vhv</sub>		1,5

Mätförfarande enligt: <sup>1)</sup> EN 60335-2-77 <sup>2)</sup> RL 2000/14/EC



**OBSERVERA:** Det angivna vibrationsemissionsvärdet har mätts enligt ett normerat provningsförfarande och kan användas för att jämföra med andra elverkyt. Detta värde kan även användas för preliminär bedömning av exponeringen. Vibrationsemissionsvärdet kan variera vid den faktiska användningen av elverkytet.

Systembatteri PBA 18V 2,5Ah W-B	Enhet	Värde (art. 14903)
Batterispänning	V (DC)	18
Batterikapacitet	Ah	2,5
Antal celler (li-jon)		5

Passande POWER FOR ALL-system batteriladdare: AL 18..CV.

Batteriladdare AL 1830 CV P4A	Enhet	Värde (art. 14901)
Nätspänning	V (AC)	220 – 240
Nätfrekvens	Hz	50 – 60
Märkeffekt	W	26
Batteriladdningsspänning	V (DC)	18
Max. batteriladdningsström	A	3,0
Batteriladdningstid 80% / 97 – 100% (ca.)		
PBA 18V 2,0Ah W-B	min	32 / 45
PBA 18V 2,5Ah W-B	min	40 / 60
PBA 18V 4,0Ah W-C	min	64 / 95

Tillåtet laddningstemperaturintervall	°C	0 – 45
---------------------------------------	----	--------

Vikt uppfyller EPTA-Procedur 01:2014	kg	0,17
--------------------------------------	----	------

Kapslingsklass		□ / II
----------------	--	--------

Passande POWER FOR ALL systembatterier: PBA 18V.

## 8. TILLBEHÖR

GARDENA reservkniv	Som ersättning för slöa knivar.	<b>art. 4100</b>
GARDENA systembatteri PBA 18V/45 P4A PBA 18V/72 P4A	Batteri för extra körtid eller för byte.	<b>art. 14903 art. 14905</b>
GARDENA Batterisnabb-laddare AL 1830 CV P4A	För snabb laddning av POWER FOR ALL systembatterier PBA 18V..W-..	<b>art. 14901</b>

## 9. SERVICE/GARANTI

### Service:

Vänligen kontakta adressen på baksidan.

### Garantibevis:

I händelse av garantianspråk tas ingen avgift ut för de tjänster som tillhandahålls.

GARDENA Manufacturing GmbH ger 2 års garanti på alla original GARDENA nya produkter fr.o.m. första köp hos återförsäljare om produkterna uteslutande har använts privat. Den här tillverkargarantin gäller



**OBSERVERA:** Kontakta ditt GARDENA servicecenter vid andra störningar. Reparationer får endast utföras av GARDENA servicecentren och av fackhandel som är auktoriserad av GARDENA.



inte för produkter som har köpts på andrahandsmarknaden. Denna garanti gäller alla väsentliga brister på produkten, vilka bevisligen beror på material- eller tillverkningsfel. Garantin inkluderar leverans av en funktionell utbytesprodukt eller reparation av den felaktiga produkten som skickats till oss utan kostnad. Vi förbehåller oss rätten att välja mellan de här alternativen. Följande bestämmelser reglerar tjänsten:

- Produkten användes för avsett ändamål enligt anvisningarna i bruksanvisningen.
- Varken köparen eller tredje part har försökt att öppna eller reparera produkten.
- För driften har endast Original GARDENA reserv- och sliddelar använts.
- Uppvisande av inköpskvittot.

Normalt slitage av delar och komponenter (exempelvis på knivar, knivfästesdelar, turbiner, ljuskällor, kil- och kuggremmar, löphjul, luftfilter, tändstift), optiska förändringar samt slit- och förbrukningsdelar omfattas inte av garantin.

Den här tillverkargarantin begränsas till utbyte och reparation enligt de ovan angivna villkoren. Tillverkargarantin kan inte ligga till grund för andra krav gentemot oss som tillverkare, exempelvis gällande skadestånd. Denna tillverkargaranti berör självklart **inte** de gällande lagstadgade och avtalsmässiga garantikraven gentemot handlaren/försäljaren.

För tillverkargarantin gäller Förbundsrepubliken Tysklands lag.

Vid skadefall, vänligen skicka den defekta produkten tillsammans med en kopia av inköpskvittot och en felbeskrivning med tillräckligt porto till serviceadressen för GARDENA.

#### **Sliddelar:**

Kniven och hjulen är sliddelar och omfattas därför inte av garantin.



**Deutschland / Germany**

GARDENA  
Manufacturing GmbH  
Central Service  
Hans-Lorenser-Straße 40  
D-89079 Ulm  
Produktfragen:  
(+49) 731 490-123  
Reparaturen:  
(+49) 731 490-290  
service@gardena.com  
http://www.gardena.com

**Albania**

KRAFT SHPK  
Autostrada Tirane-Durres  
Km 7  
1051 Tirane

**Argentina**

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.  
Predio Norlog  
Lote 7  
Benavidez. ZC:1621  
Buenos Aires  
ventas@rumbosrl.com.ar

**Australia**

Husqvarna Australia Pty. Ltd.  
Locked Bag 5  
Central Coast BC  
NSW 2252  
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400  
customer.service@  
husqvarna.com.au

**Austria / Österreich**

Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@  
husqvarnagroup.com

**Azerbaijan**

Firm Progress  
a. Aliyev Str. 26A  
1052 Baku

**Belarus**

Private Enterprise  
"Master Garden"  
Minsk  
Sharangovich str., 7a  
Phone: (+375) 17 257-00-33  
Mob.: (+375) 29 676-16-09  
mg@mastergarden.by

**Belgium**

Husqvarna Belgium nv  
Gardena Division  
Leuvensesteenweg 542  
Planet II E  
1930 Zaventem  
België

**Bosnia / Herzegovina**

SILK TRADE d.o.o.  
Industrijska zona Bukva bb  
74260 Tešanj

**Brazil**

Husqvarna do Brasil Ltda  
Av. Francisco Matarazzo,  
1400 - 19º andar  
São Paulo - SP  
CEP: 05001-903  
Tel: 0800-112252  
marketing.br.husqvarna@  
husqvarna.com.br

**Bulgaria**

AGROLAND България АД  
бул. 8 Декември, №13  
Офис 5  
1700 Студентски град  
София  
Тел.: (+359) 2466 69 10  
info@agroland.eu

**Canada / USA**

GARDENA Canada Ltd.  
100 Summerlea Road  
Brampton, Ontario L6T 4X3  
Phone: (+1) 905 792 93 30  
info@gardenacanada.com

**Chile**

REPRESENTACIONES  
JCE S.A.  
Av. Del Valle Norte 857,  
Piso 4  
Santiago RM  
Phone: (+56) 2 24142560  
contacto@jce.cl

**China**

Husqvarna (Shanghai)  
Management Co., Ltd.  
富世华 (上海) 管理有限公司  
3F, Benq Square B,  
No207, Song Hong Rd.,  
Chang Ning District,  
Shanghai  
PRC. 200335  
上海市长宁区淞虹路207号明  
基广场B座3楼, 邮编: 200335

**Colombia**

Husqvarna Colombia S.A.  
Calle 18 No. 68 D-31, zona  
Industrial de Montevideo  
Bogotá, Cundinamarca  
Tel. 571 2922700 ext. 105  
jairo.salazar@  
husqvarna.com.co

**Costa Rica**

Compania Exim  
Euroiberoamericana S.A.  
Los Colegios, Moravia,  
200 metros al Sur del Colegio  
Saint Francis - San José  
Phone: (+506) 297 68 83  
exim\_euro@racsa.co.cr

**Croatia**

Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@  
husqvarnagroup.com

**Cyprus**

Med Marketing  
17 Digeni Akrita Ave  
P.O. Box 27017  
1641 Nicosia

**Czech Republic**

Husqvarna Česko s.r.o.  
Türkova 2319/5b  
149 00 Praha 4 - Chodov  
Bezplatná infolinka:  
800 100 425  
servis@cz.husqvarna.com

**Denmark**

GARDENA DANMARK  
Lejrvvej 19, st.  
3500 Værløse  
Tlf.: (+45) 7026 4770  
husqvarna@husqvarna.dk  
www.gardena.com/dk

**Dominican Republic**

BOSQUESA, S.R.L  
Carretera Santiago Licey  
Km. 5 ½  
Esquina Copal II.  
Santiago  
Dominican Republic  
Phone: (+809) 736-0333  
joserbosquesa@claro.net.do

**Ecuador**

Husqvarna Ecuador S.A.  
Arupos E1-181 y 10 de  
Agosto Quito, Pichincha  
Tel. (+593) 22800739  
francisco.jacome@  
husqvarna.com.ec

**Estonia**

Husqvarna Eesti OÜ  
Valdeku 132  
EE-11216 Tallinn  
info@gardena.ee

**Finland**

Oy Husqvarna Ab  
Gardena Division  
Lautatarhankatu 8 B/PL 3  
00581 HELSINKI  
www.gardena.fi

**France**

Husqvarna France  
9/11 Allée des pierres mayettes  
92635 Gennevilliers Cedex  
France  
http://www.gardena.com/fr  
N° AZUR: 0 810 00 78 23  
(Prix d'un appel local)

**Georgia**

Transporter LLC  
113b Beliaшvili street  
0159 Tbilisi, Georgia

**Great Britain**

Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
info.gardena@  
husqvarna.co.uk

**Greece**

Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ  
Λεωφ. Αθηνών 92  
Αθήνα  
T.K.104 42  
Ελλάδα  
Τηλ. (+30) 210 51 93 100  
info@papadopoulos.com.gr

**Hungary**

Husqvarna Magyarország Kft.  
Ezred u. 1-3  
1044 Budapest  
Telefon: (+36) 1 251-4161  
vevoszolgalat.husqvarna@  
husqvarna.hu

**Iceland**

BYKO ehf.  
Bildshöfoa 20  
110 Reykjavik

**Ireland**

Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
info.gardena@  
husqvarna.co.uk

**Italy**

Husqvarna Italia S.p.A.  
Via Santa Vecchia 15  
23868 VALMADRERA (LC)  
Phone: (+39) 0341.203.111  
assistenza.italia@  
it.husqvarna.com

**Japan**

Husqvarna Zenoah Co., Ltd.  
1-9 Minamidai  
Kawagoe  
350-1165 Saitama  
gardena-jp@  
husqvarnagroup.com

**Kazakhstan**

LAMED Ltd.  
155/1, Tazhibayevoy Str.  
050060 Almaty  
IP Schmidt  
Abayavenue 3B  
110 005 Kostanay

**Korea**

Kyung Jin Trading CO.,LTD.  
107-4, SunDuk Bld.,  
YangJae-dong,  
Seocho-gu,  
Seoul, (zipcode: 137-891)  
Phone: (+82) (0)2 574-6300

**Latvia**

Husqvarna Latvija SIA  
Ulbrokas 19A  
LV-1021 Riga  
info@gardena.lv

**Lithuania**

UAB Husqvarna Lietuva  
11273 Belgrade  
LT-52104 Kaunas  
info@gardena.lt

**Luxembourg**

Magasins Jules Neuberg  
39, rue Jacques Stas  
Luxembourg-Gasperich 2549  
Case Postale No. 12  
Luxembourg 2010  
Phone: (+352) 40 14 01  
api@neuberg.lu

**Mexico**

AFOSA  
Av. Lopez Mateos Sur # 5019  
Col. La Calma 45070  
Zapopan, Jalisco  
Mexico  
Phone: (+52) 33 3818-3434  
icornejo@afosa.com.mx

**Moldova**

Convel S.R.L.  
290A Muncesti Str.  
2002 Chisinau

**Netherlands**

Husqvarna Nederland B.V.  
GARDENA Division  
Postbus 50131  
1305 AC ALMERE  
Phone: (+31) 36 521 00 10  
info@gardena.nl

**Neth. Antilles**

Jonka Enterprises N.V.  
Sta. Rosa Weg 196  
P.O. Box 8200  
Curaçao  
Phone: (+599) 9 767 66 55  
pgm@jonka.com

**New Zealand**

Husqvarna New Zealand Ltd.  
PO Box 76-437  
Manukau City 2241  
Phone: (+64) (0) 9 9202410  
support.nz@husqvarna.co.nz

**Norway**

Husqvarna Norge AS  
Gardena Division  
Trøskenvæien 36  
1708 Sarpsborg  
info@gardena.no

**Peru**

Husqvarna Perú S.A.  
Jr. Ramón Cárcamo 710  
Lima 1  
Tel: (+51) 1 3320 400 ext. 416  
juan.remuzgo@  
husqvarna.com

**Poland**

Husqvarna  
Poland Spółka z o.o.  
ul. Wysockiego 15 b  
03-371 Warszawa  
Phone: (+48) 22 330 96 00  
gardena@husqvarna.com.pl

**Portugal**

Husqvarna Portugal, SA  
Lagoa - Albarraque  
2635 - 595 Rio de Mouro  
Tel.: (+351) 21 922 85 30  
Fax : (+351) 21 922 85 36  
info@gardena.pt

**Romania**

Madex International Srl  
Soseaua Odaii 117-123,  
RO 013603 București, S1  
Phone: (+40) 21 352.76.03  
madex@ines.ro

**Russia / Россия**

ООО „Хускварна“  
141400, Московская обл.,  
г. Химки,  
улица Ленинградская,  
владение 39, стр.6  
Бизнес Центр  
„Химки Бизнес Парк“,  
помещение ОВ02\_04  
http://www.gardena.ru

**Serbia**

Domel d.o.o.  
Autoput za Novi Sad bb  
11273 Belgrade  
Phone: (+381) 1 18 48 88 12  
miroslav.jejina@domel.rs

**Singapore**

Hy-Ray PRIVATE LIMITED  
40 Jalan Pemimpin  
#02-08 Tat Ann Building  
Singapore 577185  
Phone: (+65) 6253 2277  
shiyong@hyray.com.sg

**Slovak Republic**

Husqvarna Česko s.r.o.  
Türkova 2319/5b  
149 00 Praha 4 - Chodov  
Bezplatná infolinka: 800 154 044  
servis@sk.husqvarna.com

**Slovenia**

Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@  
husqvarnagroup.com

**South Africa**

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd  
Postnet Suite 250  
Private Bag X6,  
Cascades, 3202, South Africa  
Phone: (+27) 33 846 9700  
info@gardena.co.za

**Spain**

Husqvarna España S.A.  
Calle de Rivas nº 10  
28052 Madrid  
Phone: (+34) 91 708 05 00  
atencioncliente@gardena.es

**Suriname**

Deto Handelmaatschappij N.V.  
Kernkampweg 72-74  
P.O.Box: 12782  
Paramaribo - Suriname  
South America  
Phone: (+597) 438050  
www.deto.sr

**Sweden**

Husqvarna AB/  
GARDENA Sverige  
Drottninggatan 2  
561 82 Huskvarna Sverige

**Switzerland / Schweiz**

Husqvarna Schweiz AG  
Consumer Products  
Industriestrasse 10  
5506 Mägenwil  
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90  
info@gardena.ch

**Turkey**

Dost Bahçe Diş Ticaret  
Mümessillik A.Ş  
Yunus Mah. Adil Sok. No:3  
Ic Kapi No: 1 Kartal  
34873 Istanbul  
Phone: (+90) 216 38 93 939  
info@dostbahce.com.tr

**Ukraine / Україна**

ТОВ «Хускварна Україна»  
вул. Васильківська, 34,  
офіс 204-г  
03022, м. Київ  
Тел. (+38) 0 800 504 804  
info@gardena.ua

**Uruguay**

FELI SA  
Entre Ríos 1083 CP 11800  
Montevideo - Uruguay  
Tel: (+598) 22 03 18 44  
info@felisa.com.uy

**Venezuela**

Corporación Casa y Jardín C.A.  
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.  
Colinas de Bello Monte.  
1050 Caracas.  
Tlf: (+58) 212 992 33 22  
info@casayjardin.net.ve

14621-20.960.01/1120  
© GARDENA Manufacturing GmbH  
D-89079 Ulm  
http://www.gardena.com